

BIENVENUE À L'ÉDIFICE LESTER B. PEARSON EN CETTE SOIRÉE D'HALLOWEEN. LES FONCTIONNAIRES DU MINISTÈRE M'ONT DONNÉ L'ASSURANCE QUE LES MESURES DE SÉCURITÉ APPLIQUÉES ICI PERMETTRONT DE TENIR À L'ÉCART LES FANTÔMES LES PLUS OBSTINÉS QUI VOUDRAIENT NOUS DÉRANGER.

MÊME SI JE PEUX VOUS PROTÉGER DES SORCIERS ET DES SORCIÈRES QUI RÔDENT DEHORS CE SOIR, JE PENSE QUE BILL DEEKS EST EN TRAIN D'OURDIR QUELQUE CHOSE POUR ALLER PUISER DANS VOTRE BOURSE PLUS TARD. GARE À VOUS!

JE SUIS TRÈS HEUREUX DE VOIR QU'UN SI GRAND NOMBRE D'IMPORTANTES CHEFS D'ENTREPRISE CANADIENS SONT PARMIS NOUS CE SOIR. LEUR PRÉSENCE TÉMOIGNE DE LA FERME DÉTERMINATION DES MILIEUX D'AFFAIRES CANADIENS DE RENOUVELER ET DE REDYNAMISER LA PARTICIPATION DU CANADA À LA CHAMBRE INTERNATIONALE DE COMMERCE ET AU COMITÉ CONSULTATIF ÉCONOMIQUE ET INDUSTRIEL DE L'OCDE.

DANS UN INSTANT, JE CÉDERAI LA PAROLE À M. PETER WALLENBERG, PRÉSIDENT DE LA CHAMBRE INTERNATIONALE DE COMMERCE, ET À L'HONORABLE HUGH FAULKNER, SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE CET ORGANISME. MESSIEURS, JE TIENS À VOUS REMERCIER DE NOUS HONORER DE VOTRE PRÉSENCE CE SOIR.

À LA FIN DU DÎNER, VERS 9 HEURES, BILL DEEKS VOUS PARLERA BRIÈVEMENT DE LA FAÇON QUE VOUS POURRIEZ CONTRIBUER CONCRÈTEMENT À UNE PARTICIPATION CANADIENNE PLUS EFFICACE AU SEIN DE LA CHAMBRE INTERNATIONALE ET DU COMITÉ CONSULTATIF.

COMME VOUS LE SAVEZ, LE GOUVERNEMENT EST UN PARTENAIRE À PART ENTIÈRE AUX SOMMETS ÉCONOMIQUES ET AU PROCESSUS DE CONSULTATION EN MATIÈRE DE COMMERCE ET D'ÉCONOMIE SUR LE PLAN MONDIAL. DEMAIN, JE PARTIRAI POUR CANBERRA AFIN D'ASSISTER À UNE RÉUNION MINISTÉRIELLE SUR LA COOPÉRATION DANS LA RÉGION DE L'ASIE-PACIFIQUE. IMMÉDIATEMENT APRÈS CETTE RÉUNION, JE PARTICIPERAI À LA RÉUNION QUADRILATÉRALE DES MINISTRES DU COMMERCE TENUE À TOKYO, OÙ LE CANADA, EN COLLABORATION AVEC LES ÉTATS-UNIS, LE JAPON ET LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE, S'ATTAQUERA AUX GRANDS DOSSIERS DÉBATTUS AU COURS DE L'URUGUAY ROUND DES NÉGOCIATIONS COMMERCIALES MULTILATÉRALES. AVANT DE RENTRER AU CANADA VERS LA FIN DE NOVEMBRE, JE M'ENTRETIENDRAI, EN THAÏLANDE, AVEC D'AUTRES MEMBRES DU GROUPE DE CAIRNS DES EXPORTATEURS AGRICOLES.

CE PROCESSUS ENCHEVÊTRÉ DE CONSULTATIONS INTERNATIONALES TÉMOIGNE DES NOUVELLES RÉALITÉS ÉCONOMIQUES DE NOTRE ÉPOQUE: UNE INTERDÉPENDANCE ÉCONOMIQUE CROISSANTE ET LA MONDIALISATION DES AFFAIRES.